



Hoya de datos de ePhyto

Boletín del Grupo Directivo de ePhyto

Unas palabras de bienvenida del Presidente – Nico Horn

"El Grupo Directivo de ePhyto de la CIPF tiene la muy difícil tarea de armonizar la certificación fitosanitaria electrónica al menos en la medida en que la CIPF lo ha hecho con los certificados fitosanitarios en papel. Es un honor para mí presidir este grupo con representantes de las regiones de la FAO y contribuir en grupo a la armonización mundial de ePhyto para las ONPF. El Grupo Directivo coordina esta labor pero necesita de la ayuda de las ONPF y expertos de todo el mundo. Por eso quisiéramos mantenerlos informados y que ustedes participen".

Grupo Directivo de ePhyto

El Grupo Directivo de ePhyto de la CIPF se fundó en la 8ª reunión de la Comisión de Medidas Fitosanitarias (CMF) para dar inicio al trabajo de elaboración de los elementos indispensables, a fin de ayudar a los países en la aplicación de ePhyto.

La primera reunión del grupo se celebró en la ciudad de Auckland, Nueva Zelanda, del 16 al 19 de septiembre de 2013.



El Grupo Directivo de ePhyto está compuesto por (de izquierda a derecha en la foto):

- ◆ **Walter Fabian Alessandrini** (América Latina, Argentina)
- ◆ **Christian B. Dellis** (región de América del Norte, Estados Unidos de América)
- ◆ **Chen Maoyu** (representante de la región de Asia, China)
- ◆ **Peter Neimanis** (región del Pacífico sudoccidental, Australia)
- ◆ **Nico Horn**: Presidente (región de Europa, Los Países Bajos)
- ◆ **Peter Thomson** (miembro de la Mesa, Nueva Zelanda)
- ◆ **Craig Fedchock** (Secretaría de la CIPF)
- ◆ **Serafina Ernesto Mangana** (región de África, Mozambique) (no aparece en la fotografía)

Después de examinar las atribuciones del grupo, diversos participantes hicieron exposiciones para demostrar los sistemas ePhyto que actualmente están en curso en sus respectivos países.

¿Qué es un ePhyto?

- **ePhyto** quiere decir "certificado fitosanitario electrónico". Un ePhyto es la versión electrónica de un certificado fitosanitario.
- Toda la información que contiene un certificado fitosanitario en papel también figura en un ePhyto.
- Los países pueden intercambiar los ePhyto electrónicamente o los datos impresos en un certificado fitosanitario en papel.
- Los ePhyto deben presentarse de conformidad con la NIMF 12 y su Apéndice 1. Los ePhyto contienen datos fitosanitarios en formato XML.

¿Qué es un sistema ePhyto

- Un **sistema ePhyto** es el sistema electrónico por medio del cual los certificados fitosanitarios se producen e intercambian electrónicamente entre las ONPF.
- El **intercambio de ePhyto** significa enviar y recibir ePhyto entre dos países.
- El **intercambio de punto a punto** es cuando el intercambio de ePhyto se produce directamente entre el país exportador y el país importador.
- Un **intercambio de punto único** es la opción en que el intercambio de ePhyto sucede entre varios países exportadores y varios países importadores a través de una única ubicación.



El Grupo también examinó e hizo observaciones sobre el proyecto de apéndice 1 de la NIMF 12 y señaló su disposición a prestar ayuda adicional al responsable mientras se termina el apéndice.

El Grupo además estableció un detallado plan de tres puntos y elaboró un programa de teleconferencias periódicas. Estas reuniones garantizarán la marcha del plan de trabajo.

El Grupo Directivo de ePhyto enviará con regularidad los boletines y otros comunicados durante la marcha del trabajo.

Grupo Directivo de ePhyto: plan de trabajo futuro

El Grupo Directivo de ePhyto elaboró un plan de trabajo que se concentrará en tres actividades principales, cabe destacar:

1. Armonización de los términos
2. Opciones de intercambio
3. Conocimiento y creación de capacidad

El Grupo Directivo de ePhyto depende directamente de la Secretaría de la CIPF y aportará información a otros grupos de la CIPF, como el Comité de Normas, cuando se requiera intervención especializada.

Estudio de factibilidad de una solución mundial de ePhyto

La Secretaría de la CIPF encargó un estudio de viabilidad para una solución global ePhyto. El estudio es el de realizar un análisis de la relación costo/beneficio de las numerosas opciones de intercambio (p. ej. punto-a-punto o punto único) y considerar los siguientes temas:

1. Cuestiones técnicas
2. Consideraciones de gestión
3. Cuestiones jurídicas
4. Opciones financieras
5. Cuestiones políticas

Bryant Christie Inc fue seleccionada para realizar el estudio de factibilidad debido a su amplia experiencia en cuestiones fitosanitarias relacionadas con el acceso a los mercados y el desarrollo de soluciones de tecnología de la información para las exportaciones de plantas y productos vegetales. El Grupo Directivo de ePhyto examinará el proyecto de informe, que estará listo en enero de 2014, antes de que se presente la versión final a la 9ª reunión de la CMF en marzo de 2014.

Información general

El sitio web de la CIPF tiene una gran cantidad de información sobre la historia de la elaboración de ePhyto, siga los enlaces que aparecen a continuación para obtener más información:

- ◆ [CIPF ePhyto – inicio](#)
- ◆ [CIPF ePhyto – historia y evolución](#)
- ◆ [CIPF ePhyto – códigos y sistemas](#)
- ◆ [Grupo Directivo de ePhyto: atribuciones](#)

Beneficios de ePhyto

Utilizar una única norma mundial –la NIMF 12:2011 (Certificados fitosanitarios)– para la certificación fitosanitaria electrónica (Phyto) ofrece una serie de ventajas, tanto a los países exportadores como a los importadores, en comparación con la certificación fitosanitaria en papel.

- reduce las posibilidades de documentación fraudulenta
- reduce las funciones de ingreso y validación de datos por el personal de las ONPF
- incrementa la seguridad en la transmisión de la documentación de los certificados
- mejora la planificación de la llegada y aprobación de las plantas y productos vegetales en las aduanas
- reduce los retrasos en la recepción de copias de los certificados fitosanitarios
- maximiza la inversión al apoyarse en iniciativas en curso
- reduce los acuerdos bilaterales en curso y costosos
- capacidad de enlace con la iniciativa "Una ventanilla" de la Organización Mundial de Aduanas y de armonizar los códigos y procesos

Póngase en contacto con nosotros

Grupo Directivo de ePhyto

Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF)

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Roma, Italia

Tel: +39 06 5705 4812 | Fax: +39 06 5705 4819

Correo electrónico: ippc@fao.org | Web: www.ippc.int